

408/21

3532 HN
4.1135 79

BỘ NỘI VỤ
CỤC QUẢN LÝ X.N.C

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: ... 565 ... XC

GIẤY BẢO TIN

Kính gửi: Ông. Vũ. Lạc. Quan.....

Hiện ở: 32.5. Lô. 14, C/LH Ngõ.桂. Tự. 11, Quận. 10, T. HCM.....

1/ Chúng tôi đồng ý cho... ông... cùng... 06... người trong gia đình được phép xuất cảnh đến nước Mỹ.

2/ Về việc cấp hộ chiếu: chúng tôi đã cấp... đt... hộ chiếu cho gia đình, số:

..... 60125.7.01.60132/2020.....

..... (quản. K. em. theo).....

3/ Chúng tôi đã lên danh sách số... H.17... chuyển Bộ Ngoại giao để chuyển chính phủ Mỹ bố trí tiếp xúc phỏng vấn và xét nhập cảnh.

Nếu gia đình cần biết thời gian phỏng vấn tiếp xúc và kết quả xét duyệt nhập cảnh xin liên hệ với chính phủ Mỹ.

Nin thông báo để... ông... yên tâm J.

Hà Nội, ngày... 18... tháng... 9... 1990.

TRƯỞNG PHÒNG X.N.C



Trần Thành

Fr: Võ-Lac-Quan, District 10, 7th Nov, 1990

96 Tran-Nhan-Ton street,

Ward 2, D.10 - HCM city -

(-My new address.)

TO: Director of ODP office

Ref: IV 268.061/VCI (issued on 13/E/90)

Dear sir,

We have just obtained 7 exit permits with the details as follows:

Names	DOB & POB	Exit Permits Numbers
1. Võ-Lac-Quan	26.12.1936. Long An	60.125/90-DC1
2. Huỳnh-thị-ngọc-Yến	1940 - Long-An	60.127/90-DC1 (wife)
3. Võ-ngọc-Liên	1960 TP.Ho-chi-Minh	60.129/90-DC1-Daughter
4. Võ-tướng-Huy	1962 - Sông-Bé	60.131/90-DC1 - Son
5. Võ-tướng-Linh	1964 Hậu-giang	60.133/90-DC1 - Son
6. Võ-tướng-Khoa	1966 Hậu-giang	60.135/90-DC1 - Son
7. Võ-thị-ngọc-Thị	1968 TP.Hồ-chi-Minh	60.137/90-DC1-Daughter

We also received an information letter from the migration service of SRV telling that we had been enrolled on the H17 List ready to hand on to the U.S. delegation. My new address is on the left above

We are looking forward an early interview by ODP delegation in Ho-chi-Minh city.

We would be very grateful for a favourable consideration of my application being resettled in the United States.

Yours Faithfully.

Enclosed: (Already sent by mail)

1. Photocopy of my current passport.

1. Photocopy of my former passport + my Card

of "Honorary citizens and guests of Texas"

+ My Certificate of Training from Defense Language Institute.

1. Photocopy of Information letter and released certificate.

The purpose of this letter is to inform you our new address as mentioned above

Võ-Lac-Quan.

Quân 10, 30th NOV, 1990

- Anh Hiệp thân,

Nhờ anh chuyển tiếp giúp các giấy này đến "chị" - xin giúp lập thủ tục bảo trợ cho gia đình tôi - về phía Hoa-Kỳ. Vì bên VN đã cấp xuất cảnh và đã lên danh sách H17 - định Kém.

- Hình gửi lời thăm chị Thái - chị Hiệp - và chị Thuê
- Giáo A và tôi rất mong thư anh.

Thư

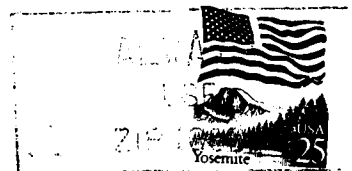
V.L. Quam.

TB: Hiện tôi vẫn còn ở tù tại số

96. Trần Nhân - Sơn. F2, Q10 - (đổi diện hông lờ 4)

- Homeless, nearly Jobless, keep waiting for sooner departure

FROM: VO-LAC-Zuan.
96 TRẦN-nhân-Tôn.
Phường 2 - Q.10 - TP. HCM.



TO: KHUC-MINH-THAI

FALLS CHURCH VA. 22043.